



第五十四届会议

议程项目 98

部门政策问题

第二委员会的报告

报告员:胡萨姆·埃丁·阿拉先生(阿拉伯叙利亚共和国)

一. 引言

1. 大会在 1999 年 9 月 17 日第 3 次全体会议上根据总务委员会的建议,决定将题为下列的项目列入其第五十四届会议议程并分配给第二委员会:

“部门政策问题:

“(a) 工业发展合作;

“(b) 企业与发展。”

2. 第二委员会在 1999 年 11 月 3 日、4 日、12 日和 18 日及 12 月 3 日、7 日和 9 日举行的第 31、32、39、42 和 46 至 48 次会议上审议了该项目。委员会讨论该项目的情况载于有关的简要记录(A/C.2/54/SR.31,32,39,42 和 46 至 48)还提请注意委员会在 10 月 6 日至 8 日第 3 至第 8 次会议上举行的一般性辩论(见 A/C.2/54/SR.3-8)。

3. 为了审议该项目,委员会收到了下列文件:

项目 98. 部门政策问题

1999 年 10 月 15 日南非常驻联合国代表给秘书长的信,转递不结盟国家运动外交部长和代表团团长。1999 年 9 月 23 日在纽约开会发表的公报(A/54/469-S/1999/1063)

1999 年 11 月 4 日白俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯联邦和塔吉克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信(A/54/535)

(a) 工业发展合作

秘书长关于《第二个非洲工业发展十年(1993-2002)方案》的执行情况的报告(A/54/320)

(b) 企业与发展

秘书长关于企业发展的报告(A/54/451)

4. 在11月3日第31次会议上,联合国工业发展组织特别代表兼助理总干事在分项目(a)下、经济和社会事务的公共经济学和公共行政司司长在分项目(b)下作了介绍性发言(见A/C.2/54/SR.31)。

二. 提案的审议经过

A. 决议草案 A/C.2/54/L.27 和 A/C.2/54/L.64

5. 11月12日第39次会议上,圭亚那代表属于77国集团的联合国会员国和中国介绍了题为“第二个非洲工业发展十年”的决议草案(A/C.2/54/L.27),案文如下:

“大会,

“回顾《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》、《联合国第四个发展十年国际发展战略》、《1990年代联合国非洲发展新议程》、及其1998年12月15日关于工业发展合作的第53/177号决议,

“注意到77国集团外交部长1999年9月24日在纽约举行的第二十三次年会通过的宣言,

“还注意到1997年6月2日至4日在哈拉雷举行的非洲统一组织国家元首和政府首脑会议第三十三届常会通过的宣言、1997年5月在阿克拉举行的非洲工业部长会议第十三次会议通过的《非洲工业化联盟行动计划》、1999年7月13日在阿尔及尔通过的非洲工业化联盟国家元首和政府首脑赞助小组第一次会议最后公报、和1999年10月20日和21日在达喀尔举行的非洲工业伙伴关系和投资会议,

“回顾1999年9月在阿尔及尔举行的出席世界贸易组织第三次部长级会议的非洲贸易部长会议的声明、和1999年10月在达喀尔举行的非洲工业部长会议第2(XIV)号决议,这两次会议均确认迫切需要支持非洲国家解决它们融入世界经济面临的供方困难,

“认识到工业化作为促进非洲持续经济增长和可持续发展的关键因素具有重要意义及工业化可发挥作用创造有利于消除贫穷的环境,其途径包括促进竞争、生产性就业、能力建设和将男女平等问题纳入主流等,

“还认识到非洲各国作出了值得称许的努力,促使其本国私营部门参与最高级别的政策对话并进一步提高包括中小型企业在内的私营部门的能力,

“又认识到国际社会必须继续提供技术和其他支助,包括增进官方发展援助、投资担保、债务交换工业发展和增进市场准入等,以便非洲大陆借助本国和国际资源和投资,利用私营部门日益增长的作用,

“欢迎联合国工业发展组织进行改革和恢复活力及采取新方式提供一体化服务综合措施,促进非洲国家可持续工业发展,及其通过同联合国驻地协调员制度共同拟订方案的现场活动方式,并称赞联合国工业发展组织在主权成员国的参与下主动同世界贸易组织建立更密切的合作,以便除其他外,促进为增进加强非洲工业品进入市场机会而作的努力,

“1. 注意到秘书长关于第二个非洲工业发展十年(1993-2002 年)方案执行情况的报告;

“2. 重申尚未这样做的非洲国家必须将非洲工业化联盟的目标纳入本国的国家计划并同建立监督方案和有关项目的体制能力相结合;

“3. 吁请国际社会、非洲开发银行和其他有关区域机构支助第二个非洲工业发展十年方案和《非洲工业化联盟行动计划》,包括非洲工业伙伴关系和投资会议成果的实施;

“4. 请捐助国、世界银行、非洲开发银行和联合国各基金和方案根据各自的任務规定支助非洲国家努力加强和扩展彼此之间的工业合作;

“5. 吁请联合国工业发展组织加强同世界贸易组织和其他有关多边机构的紧密工作关系,在其主权成员国的参与下,向非洲国家尤其是最不发达国家提供技术援助,以提高它们的能力,克服工业和其他产品贸易的技术障碍,并在综合框架倡议范围内减轻供方的制约和促进工业竞争力;

“6. 请联合国工业发展组织和非洲经济委员会根据各自的任務规定并同联合国系统协调,支助非洲国家执行秘书长报告所载的有关建议;

“7. 请秘书长就本决议的执行情况向大会第五十六届会议提出报告。

6. 12月3日第46次会议上,委员会副主席亚历山德鲁·尼古列斯库(罗马尼亚)介绍了根据就决议草案 A/C.2/54/L.27 举行了非正式协商提出的题为“第二个非洲工业发展十年”的决议草案(A/C.2/54/L.64)。

7. 同次会议上,委员会通过了决议草案 A/C.2/54/L.64(见第17段,决议草案一)。

8. 由于通过决议草案 A/C.2/54/L.64,决议草案 A/C.2/54/L.27 由提案国撤回。

B. 决议草案 A/C.2/54/L.34 和 A/C.2/54/L.70

9. 11月18日第42次会议上,美利坚合众国代表代表阿根廷、保加利亚、加拿大、秘鲁和美利坚合众国介绍题为“企业与发展”的决议草案(A/C.2/54/L.34),后来澳大利亚、克罗地亚、捷克共和国、日本、挪威、俄罗斯联邦和乌克兰加入为决议草案的提案国,案文如下:

“大会,

“重申其1997年12月18日题为‘企业与发展’的第52/209号决议和1996年12月16日题为‘联合国反对国际商业交易中的贪污贿赂行为宣言’的第51/191号决议,

“注意到国际劳工组织国际劳工大会第八十七届会议于1999年6月17日通过了关于禁止和立即采取行动消除最恶劣形式的童工的第182号公约,

“欢迎联合国系统促进私营部门积极和建设性地参与发展进程的努力,并承认秘书长1999年1月31日在瑞士达沃斯举行的世界经济论坛年度会议上提出的关于人权、劳工和环境全球契约的重要性,

“强调企业和工业,包括参与国际活动的公司,能够对一个国家的经济和社会发展与环境保护作出重大贡献,并且是就业和繁荣的主要制造者,

“重申所有国家必须促进私有化、竞争、创业精神和支助企业的法律和财政框架下增加效率、经济成长和可持续发展,

“承认小型和中型企业和微额筹资在支持经济和社会发展上的重要作用,

“并承认蓬勃的企业部门带来经济成长、创造就业、贸易扩张和技术发展,

“1. 注意到秘书长题为‘企业与发展’的报告;

“2. 鼓励多边机构、政府和私营部门,包括从事国际活动的公司,特别通过支持国际金融和贸易体系的稳定运作和投资流通的方式,加强伙伴关系,以期促进可持续发展;

“3. 鼓励所有雇主采取共同社会责任原则,建立工作场所行为守则,并支持有关的、健康安全和环境标准;

“4. 呼吁公共和私营部门实体确保工作场所不存在暴力、种族主义和其他形式的歧视、强迫劳动和最恶劣形式的童工;

“5. 敦促各国政府和国际机构建立有利于企业与投资的环境,包括通过优良的宏观经济和财政政策、法治、优良的司法程序、反贪污贿赂措施、透明的企业作法以增加国际商业交易的效率、公平和竞争性;

“6. 强调通过贸易和资金市场的自由化,以促进私有化和创业精神的积极国际经济环境的重要性;

“7. 强调微额筹资,包括微额贷款对生活于贫穷中的人很重要,微额筹资让他们能够着手建立微型企业,从而建立个体经营,并有助于实现增强实力,特别是妇女,并要求加强支持微额筹资,特别是微额贷款的机构;

“8. 重视促进企业精神,包括通过非正式部门和微型企业,由民间社会各种行动者发展小型和中型企业和工业,以及促进私有化、竞争和简化行政程序来进行;

“9. 强调必须建立适当的社会安全网来协助失业工人,通过维持从事健康、教育和职业培训的方案,鼓励对人力资源的投资;

“10. 呼吁联合国各基金和计划署方案,按照其任务继续加强对促进创业精神的支持,并在其执行本决议的工作中,适当考虑到私营部门在发展方面的作用,并考虑到每个国家所定的优先事项,同时确保对性别观点的注意;

“11. 强调必须继续协助发展中国家和转型期经济体国家加强其鼓励私营部门广泛参与的能力;

“12. 呼吁联合国各机构和组织、包括联合国贸易和发展会议、联合国工业发展组织、联合国环境规划署、联合国开发计划署、国际劳工组织和联合国人权事务高级专员办事处,以及其他相关国际组织,继续确认促进共同责任以支持可持续发展的途径;

13. 决定将题为“企业与发展”的项目列入第五十六届会议的临时议程,并请秘书长同联合国贸易和发展会议、联合国工业发展组织和国际劳工组织以及其他相关的联合国机构合作,向该届会议提交关于本决议执行情况的报告。”

10. 12月9日第48次会议上,委员会副主席亚历山德鲁·尼古列斯库(罗马尼亚)介绍了根据就决议草案 A/C.2/54/L.34 举行的非正式协商提出的题为“企业与发展”的决议草案(A/C.2/54/L.70)。

11. 同次会议上,委员会通过了决议草案 A/C.2/54/L.70(见第17段,决议草案二)。

12. 由于通过决议草案 A/C.2/54/L.70,决议草案 A/C.2/54/L.34 由提案国撤回。

C. 决议草案 A/C.2/54/L.35 和 A/C.2/54/L.68

13. 11月18日第42次会议上,圭亚那代表代表属于77国集团的联合国会员国和中国介绍题为“企业与发展:从发展中国家非法转移资金”的决议草案(A/C.2/54/L.35),案文如下:

“大会,

“回顾其1998年12月15日第53/176号决议“国际商业交易中的反贪污贿赂行动”,

“关切腐败造成的问题的严重性,它可能危及社会的稳定与安全,破坏民主价值和道德并危害社会、经济和政治发展,

“承认商业界,尤其是私营部门在推动农业,工业和服务部门的蓬勃发展进程中的重要作用,并承认有必要为商业创造有利环境,以促进其发展需要融资的发展中国家尤其是非洲国家的经济增长和发展,

“念及在信守诸如诚实、透明和承担责任等普遍原则和规范的情况下,私营部门在促进经济增长和发展方面可发挥非常重要的作用,而联合国系统可积极参与,协助私营部门建设性地参加发展进程并与其产生有秩序的互动关系,

“1. 呼吁进一步协调国际措施,打击国际交易中的腐败做法和贿赂;

“2. 谴责腐败和贿赂以及把发展中国家资金非法转移到外国银行;

“3. 请国际社会支助发展中国家的努力,加强当地体制能力,防止腐败行为,包括非法转移资金;

“4. 呼吁包括通过联合国系统进行国际合作制定各种方法和途径,防止再继续从发展中国家非法转移资金,和把非法转移的资金交还给发展中国家;并呼吁所有有关国家和实体在此方面进行合作;

“5. 决定继续审理此事,并在这方面请秘书长同会员国和联合国系统有关机构协商,在第 53/176 号决议要求其提交给大会第五十五届会议的报告中列入实施本决议的进展情况并提出今后对此一事项的行动方针。

14. 12 月 7 日第 47 次会议上,委员会副主席亚历山德鲁·尼古列斯库(罗马尼亚)介绍了根据就决议草案 A/C.2/54/L.35 举行的非正式协商提出的题为“防止腐败行径和非法转移资金”的决议草案(A/C.2/54/L.68)。

15. 同次会议上,委员会通过了决议草案 A/C.2/54/L.68(见第 17 段,决议草案三)。

16. 由于通过决议草案 A/C.2/54/L.68,决议草案 A/C.2/54/L.35 由提案国撤回。

三. 第二委员会的建议

17. 第二委员会建议大会通过下列决议草案:

决议草案一

第二个非洲工业发展十年

大会,

回顾《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》、¹《联合国第四个发展十年国际发展战略》、²《1990 年代联合国非洲发展新议程》、³大会 1997 年 12 月 18 日第 52/208 号决议和 1998 年 12 月 15 日第 53/177 号决议以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 28 日关于联合国系统执行非洲发展倡议的情况和协调一致的后续行动的第 1999/270 号决定,

注意到 1997 年 6 月 2 日至 4 日在哈拉雷举行的非洲统一组织国家元首和政府首脑会议第三十三届常会通过的《非洲工业化宣言》、⁴1997 年 5 月在阿克拉举行的非洲工业部长会议第十三次会议通过的《非洲工业化联盟行动计划》、⁵1999 年 7 月 13 日在阿尔及尔通过的非洲工业化联盟国家元首和政府首脑赞助小组第一次会议最后公报⁶ 并且注意到 1999 年 10 月 20 日至 21 日在达喀尔举行的非洲工业伙伴关系和投资会议,

¹ 第 S-18/3 号决议,附件。

² 第 45/199 号决议,附件。

³ 第 46/151 号决议,附件。

⁴ 见 A/52/465,附件二,AHG/Dec1.4(XXXIII)。

⁵ 见 A/52/480,第四. C 节。

⁶ A/54/320,附件。

还注意到 1999 年 9 月在阿尔及尔举行的出席世界贸易组织第三次部长级会议的非洲贸易部长会议的声明和 1999 年 10 月在达喀尔举行的第十四次非洲工业部长会议所通过的关于非洲对全球化的共同立场的第 2(XIV)号决议,⁷这两次会议均确认迫切需要支持非洲国家解决它们融入世界经济面临的供方困难。

认识到根据大会有关决议和联合国各主要会议的成果,工业化作为促进非洲持续经济增长和可持续发展的关键因素具有重要意义,并认识到工业化尤其通过在提高竞争力、促进生产部门就业、能力建设和将男女平等问题纳入主流以及有效及高效率的管理制度等方面可发挥消除贫穷努力的作用,

又认识到非洲各国作出了值得称许的努力,促使其本国私营部门参与最高级别的政策对话,并进一步提高包括中小企业在内的私营部门的能力,

还认识到非洲各国需要继续努力,创造有利于私营部门发展和外国直接投资的环境,非洲各国还需要承诺在工业化进程中以更高效率利用人力资源和财政资源,并强调仍然需要通过国内主动行动和国际支助,通过增加官方发展援助、提供投资保障、酌情变债务为工业发展投资、增加市场准入的机会等方式调动充分的资源,

欢迎联合国工业发展组织的改革和振兴,欢迎其以新的方针来提供全面性一揽子综合服务、促进非洲国家可持续工业发展,并欢迎工发组织酌情在联合国发展援助框架内通过与联合国驻地协调员系统合办方案规划的方式举办外地活动,并赞扬联合国工业发展组织提出与世界贸易组织进行更密切合作,它们的秘书处和联合国会员国及观察员国家一起参与,以期除其他事项外,促进酌情提高非洲工业产品的市场准入而作出的努力。

1. 注意到秘书长关于第二个非洲工业发展十年(1993-2002 年)方案执行情况报告;⁸

2. 重申尚未这样做的非洲国家需酌情将非洲工业化联盟的目标纳入其本国的国家计划,以建立监督方案和有关项目的体制能力;

3. 请国际社会、非洲开发银行和其他有关区域机构支助第二个非洲工业发展十年方案和《非洲工业化联盟行动计划》,⁵包括非洲工业伙伴关系和投资会议成果的实施;

4. 吁请国际社会、世界银行、非洲开发银行和联合国各基金和计划署根据各自的任务规定支助非洲国家努力加强和扩展彼此之间的工业合作;

5. 吁请联合国工业发展组织加强与世界贸易组织和其他有关多边机构的密切工作关系,在它们的秘书处与联合国的会员国和观察员国家的共同参与下,向非洲国家特别是非洲的最不发达国家提供技术援助,以提高它们克服从事工业产品和其他产品贸易的技术障碍的能力,包括提高质量标准来减轻供应方

⁷ 见 E/ECA/CAMI.14/99/L,附件二。

⁸ A/54/320。

面的瓶颈,并在综合框架倡议的范围内促进工业竞争能力,使它们能够充分融入世界经济。

6. 请联合国工业发展组织和非洲经济委员会根据各自的任务规定并同联合国系统协调,支助非洲国家执行秘书长报告⁶所载的有关建议;

7. 请秘书长就本决议的执行情况向大会第五十六届会议提出报告。

决议草案二

企业与发展

大会,

重申其 1997 年 12 月 18 日关于企业与发展的第 52/209 号决议和 1996 年 12 月 16 日关于联合国反对国际商业交易中的贪污贿赂行为宣言的第 51/191 号决议,

注意到国际劳工组织通过的有关劳工问题的公约,

回顾社会发展问题世界首脑会议的成果,包括《社会发展问题哥本哈根宣言》⁹和社会发展问题世界首脑会议的《行动纲领》¹⁰所载的各项承诺,并吁请实施这些承诺。

注意到联合国系统为促进私营部门积极和建设性地参与发展进程而做出的重要努力,以及秘书长为同私营部门建立这方面的伙伴关系所进行的各项努力,

认识到按照自己的优先次序来决定自己的公营和私营发展,是每个国家的主权权利,

强调企业和工业,包括参与国际商务活动的公司,能够对一个国家的经济和社会发展与环境保护作出重大贡献,并且是就业和经济增长的主要制造者。

重申必须从国家发展努力的角度促进适当的私有化、竞争、创业精神和支助企业的法律和财政框架以增进效率、经济成长和可持续发展。

承认小型和中型企业和微额筹资在支持经济和社会发展上的重要作用,

并承认蓬勃的企业部门对于经济成长、创造就业、贸易扩张和技术发展来说是必不可少的,

进一步认识到在公共部门的有效、负责和透明的管理、私营部门的财政透明、投资者的信心、以及金融制度的稳定当中,彼此都有关联。

⁹ 《社会发展问题世界首脑会议的报告,1995 年 3 月 6 日至 12 日,哥本哈根》(联合国出版物,出售品编号 C.96.IV.8),第一章,决议 1,附件一。

¹⁰ 同上,附件二。

1. 注意到秘书长的报告;¹¹
2. 鼓励政府、多边机构和私营部门,包括从事国际商务活动的公司,特别通过支持国际金融和贸易体系的稳定运作和投资流通的方式加强伙伴关系,以期促进可持续发展,特别是支助发展中国家及转型期经济国家的发展努力;
3. 鼓励政府创造环境,使企业能够以人道、可持续和对社会负责任的态度从事其活动;
4. 敦促所有各国政府建立有利于企业与投资的环境,包括通过优良的宏观经济、财政和发展政策、法治、反贪污和反贿赂措施、透明的企业作法,促进国际商业交易的效率、公平和竞争性;同时顾及发展中国家的需求;
5. 敦促私营部门,包括从事国际商务活动的公司,采取有秩序和公平的商业做法,同时在国际商业交易中遵循和促进诚实、透明和负责的原则,以期有助于创造有利于企业与投资之环境的努力;
6. 请国际社会,包括企业界和有关的国际机构,考虑以何种方式和途径促进这种原则和做法,并促使多国公司在各国开展其业务时尊重这些原则和做法;
7. 强调支助性的国际经济环境,包括投资与贸易,对促进创业精神和私有化十分重要;
8. 大力强调需要足够的资源包括从各种来源提供新的和额外的资源和需要以有利的条件特别是共同议定的减让条件和优惠条件向发展中国家特别是向非洲和最不发达国家转让技术,以发展适当的基础设施和商业服务来促进创业精神;
9. 认识到发展中国家的发展有其特殊的优先次序和关切的问题,并在这方面呼吁国际支助它们实现发展目标,特别是通过促进企业和创业精神;
10. 强调微额供资包括微额信贷对处于贫困的人的重要性,因为这使他们能够从事建立小企业,这反过来又创造自营职业,并帮助特别是妇女取得权力,并呼吁加强支持微额供资特别是微额信贷的机构;
11. 重视促进企业精神,特别是通过非正式部门和微型企业,由民间社会各种行动者发展小型和中型企业和工业,以及促进私有化、竞争和简化行政程序来进行;
12. 强调在这方面,必须建立和维持适当的社会安全网、包括帮助工人,必须通过专门和卫生、教育和职业培训方面的方案来鼓励人力资源投资,并认识到此种努力是总的减贫战略的组成部分;
13. 鼓励联合国贸易和发展会议继续提供论坛,以便各国政府就与私营部门发展和国际投资流动有关的问题进行讨论,同时听取私营部门代表的意见;

¹¹ A/54/451。

14. 请联合国工业发展组织和其他有关的联合国机构在促进创业精神特别是中小企业的发展方面,要进一步加强工作——特别是那些关于非洲和最不发达国家的工作,并呼吁国际社会在这方面视情况向联合国工业发展组织提供支助;

15. 呼吁联合国各基金和计划署,按照其任务继续加强对促进创业精神的支持,并在其执行本决议的工作中,适当考虑到商业部门在发展方面的作用,并考虑到每个国家所定的优先事项,同时确保对性别观点的注意;

16. 呼吁联合国系统有关机构在其各自的任务范围和议定的工作方案内,继续应会员国的要求帮助它们执行国家方案,建立一个有利于企业、投资和发展的良好环境;

17. 强调需要继续应要求帮助发展中国家和转型期经济国家提高能力,鼓励本国私营部门作更广泛的参与;

18. 请联合国的有关组织在其任务范围内与各国政府协商,推动公营和私营部门的企业为经济增长和可持续发展作出重大的贡献;

19. 决定将题为“企业与发展”的项目列入大会第五十六届会议临时议程,并请秘书长同其他相关的联合国机构合作,向该届会议提交关于本决议执行情况的报告。

决议草案三

防止腐败行径和非法转移资金

大会,

回顾其 1998 年 12 月 15 日第 53/176 号决议“国际商业交易中的反贪污贿赂行动”,

关切腐败造成的问题的严重性,它可能危及社会的稳定与安全,破坏民主价值和道德并危害社会、经济和政治发展,

认识到打击国际商业交易中腐败行径的现有国际法和国内法的重要性,

还承认商业界,尤其是私营部门在推动农业、工业和服务部门的蓬勃发展进程中的重要作用,并承认有必要为商业创造有利环境,以促进发展中国家、尤其是非洲国家的经济增长和发展,

念及私营部门可以在促进经济增长和发展中发挥非常重要作用,并念及联合国系统积极参与协助私营部门通过诸如信守诚实、透明和问责制等普遍原则和规范建设性地参加发展进程,并在发展进程中开展有秩序的互动,

1. 谴责腐败、贿赂、洗钱和非法转移资金;

2. 要求进一步采取国际和国内措施打击在国际交易中的腐败行径和贿赂,并要求进行国际合作以支持这些措施;

3. 在认识到国内措施的重要性的同时,还要求加强国际合作,特别是通过联合国系统加强国际合作,制订方法和途径以防止和对付非法转移及将非法转移的资金汇返原籍国,并要求所有有关的国家和实体在这方面进行合作;

4. 请国际社会支持所有国家为加强防止腐败、贿赂、洗钱和非法转移资金的体制能力而作出的努力;

5. 决定继续审查这个问题,并且在这方面请秘书长在同各会员国以及联合国系统的有关机构协商后,在第 53/176 号决议要求秘书长提交大会第五十五届会议的报告中列入本决议执行进度的资料以及各项建议,特别是关于将非法转移的资金汇返原籍国方面的建议。